



© 2019 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
3000.039.6268.1 (29/3/2019)



>75 % recycled paper
>75 % papier recyclé

English

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the appliance in water or any other liquid.

Warning

- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Children shall not play with the appliance.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Only use this appliance for its intended purpose to avoid potential hazard or injury.

Caution

- Unplug the appliance before you clean it and if problems occur during brewing.
- Do not place the appliance on a hot surface and do not let the mains cord come into contact with hot surfaces.
- Do not place the appliance in a cabinet when in use.
- Never immerse the insulated jug in water or any other liquid, as this could cause water to enter between the walls of the jug.
- Do not disassemble the insulated jug.

- When the jug is filled with coffee, keep it in upright position to prevent leakage.
- During brewing, the lower part of the appliance and the bottom of the insulated jug become hot.
- Do not put the jug on a stove or in a microwave to reheat coffee.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as farm houses, bed and breakfast type environments, staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
- Always return the appliance to a service center authorized by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise the warranty becomes invalid.

Automatic shut-off

For your convenience and extra safety, this appliance switches off automatically immediately after brewing. The insulated jug keeps your coffee hot.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 1).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/parts-and-accessories or go to your Philips dealer.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Solution
The appliance does not work.	Make sure the on/off button at the back of the machine is in 'on' position.
Brewing takes longer than usual.	Descalc the appliance.
The appliances switches off before the water tank is empty.	Descalc the appliance.
The coffee is not hot enough.	Rinse the jug with hot water before brewing. The coffee stays warm longer if you brew at least half a jug.
I cannot place the jug in the appliance.	Make sure that the jug handle points straight forward. Make sure that the lid of the jug is in the right position.
The filter overflows when I remove the jug during brewing.	Do not remove the jug for more than 30 seconds to prevent this. When the jug has been put back into the appliance for brewing, make sure that the lid of the jug is in the correct position for brewing.

Flush before first use

Always flush the appliance with fresh water before first use.

Descalc the appliance

Descalc the appliance when you notice excessive steaming or when the brewing time increases. It is advisable to descale every two months. Only use white vinegar to descale, as other products may cause damage to the appliance.

For descaling fill the water reservoir up to the MAX indication with white vinegar (4 % acetic acid).

It is advisable to place a paper filter (type 1x4 or no. 4) in the filter basket to collect the scale particles.

Dansk

Introduktion

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem dem til eventuel senere brug.

Fare

- Apparatet må aldrig kommes ned i vand eller anden væske.

Advarsel

- Lad aldrig ledningen hænge ud over kanten af det bord eller den plads, som apparatet står på.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende viden eller erfaring, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brug af apparatet på en sikker måde, og hvis de forstår de involverede risici. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år gamle og under opsyn. Hold apparatet og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år.
- Lad ikke børn lege med apparatet.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Apparatet skal sluttes til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Brug aldrig apparatet, hvis netstik, netledning eller selve apparatet er beskadiget.
- Kontrollér, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Brug kun dette apparat til dets tilsigtede formål for at undgå potentielle farer og skader.

Forsigtig

- Tag stikket fra apparatet ud af kontakten før rengøring, og hvis der opstår problemer under brygning.
- Stil aldrig apparatet på et varmt underlag og sørg for, at netledningen ikke kommer i berøring med varme flader.

- Placer ikke apparatet i et skab, mens den er i brug.
- Kom aldrig termokanden i vand eller andre væsker, da der kan trænge vand ind i mellem kandens vægge.
- Termokanden må ikke skilles ad.
- Når der er kaffe i kanden, skal den stå oprejst for at undgå lækage.
- Den nederste del af maskinen og termokandens bund bliver varm under kaffebrygningen
- Stil ikke kanden på en ovn eller i en mikrobølgeovn til genopvarmning af kaffe.
- Dette apparat er beregnet til brug i hjemmet og andre lignende steder; såsom gårde, bed and breakfast-steder, personalekøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdspladser. Det kan også benyttes af gæster på hoteller og moteller.
- Reparation og eftersyn af apparatet skal altid foretages på et autoriseret Philips-serviceværksted. Forsøg ikke selv at reparere apparatet. Ellers bortfalder garantien.

Auto-sluk

Af praktiske og sikkerhedsmæssige årsager slukker dette apparat automatisk umiddelbart efter brygningen. Termokanden holder din kaffe varm.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Genanvendelse

- Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU) (fig. 1).
- Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

Reklamationsret og support

Hvis du har brug for hjælp eller support, bedes du besøge www.philips.com/support eller læse i folderen om international garanti.

Bestilling af tilbehør

Du kan købe tilbehør og reservedele på www.philips.com/parts-and-accessories eller hos din Philips-forhandler.

Fejlfinding

Dette afsnit opsummerer de mest almindelige problemer, der kan forekomme ved brug af apparatet. Har du brug for yderligere hjælp og vejledning, så besøg www.philips.com/support for at se en liste med ofte stillede spørgsmål, eller kontakt dit lokale Philips Kundecenter.

Problem	Løsning
Apparatet fungerer ikke.	Sørg for, at tænd/sluk-knappen bag på maskinen står på "on"
Brygningen tager længere tid end normalt.	Afkalk apparatet.
Apparatet slukker, inden vandtanken er tom.	Afkalk apparatet.
Kaffen er ikke varm nok.	Skyl kanden med varmt vand inden brygning. Kaffen holder sig varm i længere tid, hvis du brygger mindst en halv kande.
Jeg kan ikke sætte kanden i apparatet.	Sørg for, at kandens håndtag peger lige ud.
	Sørg for, at låget på kanden er i den rette position.
Filteret løber over, når jeg fjerner kanden under brygningen.	Fjern ikke kanden i mere end 30 sekunder for at undgå dette.
	Når kanden er blevet sat tilbage i apparatet til brygning, skal du sørge for, at låget på kanden er i den korrekte position til brygning.

Skyl før første brug

Skyl altid apparatet med friskt vand før brug første gang.

Afkalk apparatet

Afkalk apparatet, hvis der dannes meget damp, eller hvis bryggetiden forlænges. Det anbefales at afkalke hver anden måned. Brug kun hvid eddike til afkalkning, da andre produkter kan beskadige apparatet. For afkalkning skal vandtanken fyldes med hvid eddike (4% eddikesyre) op til MAX-indikationen.

Vi anbefaler at placere et papirfilter (type 1x4 eller nr. 4) i filterkurven for at opsamle kalkpartikler.

Deutsch

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

Wichtige Sicherheitsinformationen

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Warnhinweis

- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand der Arbeitsfläche hängen, auf der das Gerät steht.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt wurden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, außer sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst defekt oder beschädigt sind.
- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

- Verwenden Sie dieses Gerät nur für den angegebenen Zweck, um potenzielle Gefahren und Verletzungen zu vermeiden.

Achtung

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie mit dem Reinigen beginnen oder falls Probleme während des Brühvorgangs auftreten.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Flächen. Lassen Sie auch das Netzkabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
- Das Gerät darf während der Benutzung nicht in einem Schrank platziert werden.
- Tauchen Sie die isolierte Thermo-Kanne niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit, da dadurch Wasser zwischen die Wände der Thermo-Kanne gelangen kann.
- Nehmen Sie die isolierte Thermo-Kanne nicht auseinander.
- Halten Sie die gefüllte Thermo-Kanne senkrecht, damit sie nicht tropft.
- Während der Kaffeezubereitung werden der untere Teil des Geräts und der Boden der isolierten Thermo-Kanne heiß.
- Stellen Sie die Kanne zum Aufwärmen des Kaffees nicht auf einen Herd oder in eine Mikrowelle.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und in Einrichtungen wie Bauernhöfen, Frühstückspensionen, Mitarbeiterküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen sowie für Kunden in Hotels, Motels und anderen Einrichtungen vorgesehen.
- Wenden Sie sich zur Prüfung bzw. Reparatur des Geräts immer an ein Philips Service-Center. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, da andernfalls die Garantie erlischt.

Automatische Abschaltung

Für Ihre Bequemlichkeit und zusätzliche Sicherheit schaltet sich dieses Gerät nach dem Brühvorgang automatisch aus. Die Thermo-Kanne hält Ihren Kaffee warm.

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips-Gerät erfüllt alle einschlägigen Normen und Vorschriften zur Exposition gegenüber elektromagnetischen Feldern.

Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU) (Abb. 1).
- 1 Altgeräte können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
 - 2 Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
 - 3 Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
 - 4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Sammel- und Rücknahmestellen in Deutschland: <https://www.stiftung-ear.de/>

Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter www.philips.com/support, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

Bestellen von Zubehör

Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, besuchen Sie www.philips.com/parts-and-accessories, oder suchen Sie Ihren Philips Händler auf.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch des Geräts auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter: www.philips.com/support und ziehen Sie die Liste „Häufig gestellte Fragen“ hinzu, oder wenden Sie sich an das Philips Consumer Care-Center in Ihrem Land.

Problem	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Stellen Sie sicher, dass der Ein-/Ausschalter auf der Rückseite des Geräts eingeschaltet ist.
Der Brühvorgang dauert außergewöhnlich lange.	Entkalken Sie das Gerät.
Das Gerät schaltet sich aus, bevor der Wasserbehälter leer ist.	Entkalken Sie das Gerät.
Der Kaffee ist nicht heiß genug.	Spülen Sie die Kanne vor dem Brühvorgang mit heißem Wasser aus. Der Kaffee bleibt länger heiß, wenn Sie zumindest eine halbe Kanne brühen.
Die Kanne lässt sich nicht in das Gerät stellen.	Stellen Sie sicher, dass die Kanne mit dem Griff nach vorne ausgerichtet ist.
	Achten Sie darauf, dass der Kannendeckel in der richtigen Position ist.
Der Filter läuft über, wenn die Kanne während des Brühvorgangs vom Gerät entfernt wird.	Um dies zu vermeiden, nehmen Sie die Kanne maximal 30 Sekunden vom Gerät.
	Wenn Sie die Kanne wieder in das Gerät zum Brühen setzen, achten Sie darauf, dass der Kannendeckel in der richtigen Position für den Brühvorgang ist.

Vor dem ersten Gebrauch durchspülen

Spülen Sie das Gerät vor der ersten Verwendung mit frischem Wasser.

Entkalken Sie das Gerät

Entkalken Sie das Gerät, wenn Sie übermäßige Dampfentwicklung bemerken oder die Zubereitungszeit steigt. Es wird empfohlen, die Entkalkung alle zwei Monate durchzuführen. Verwenden Sie zum Entkalken nur Haushaltsessig, da andere Produkte das Gerät beschädigen können. Zum Entkalken befüllen Sie den Wasserbehälter bis zur Markierung MAX mit Haushaltsessig (4 % Säuregehalt).

Es ist ratsam, eine Filtertüte (Filtergröße 1x4 oder 4) in den Filterhalter einzusetzen, um Kalkpartikel aufzufangen.

Español

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de este producto, y bienvenido a Philips. Para sacar el máximo partido a la asistencia que Philips le ofrece, registre el producto en www.philips.com/welcome.

Información de seguridad importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro.

Peligro

- No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos.

Advertencia

- No deje que el cable de red cuelgue del borde de la mesa o encimera donde esté colocado el aparato.

- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento a menos que sean mayores de 8 años y cuenten con supervisión. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Conecte el aparato a un enchufe de pared con toma de tierra.
- No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.
- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- Utilice este aparato exclusivamente para la finalidad a la que está destinado a fin de evitar posibles riesgos o lesiones.

Precaución

- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo y si surgen problemas durante su uso.
- No coloque el aparato en una superficie caliente y asegúrese de que el cable de alimentación no entra en contacto con superficies calientes.
- No coloque el aparato en un armario durante el uso.
- No sumerja la jarra con aislamiento en agua ni en ningún otro líquido, ya que el agua podría filtrarse entre las paredes de la jarra.
- No desmonte la jarra con aislamiento.
- Cuando la jarra esté llena de café, manténgala en posición vertical para evitar que se derrame el café.
- Mientras se prepara el café, la parte inferior del aparato y de la jarra con aislamiento se calientan.
- No coloque la jarra en fogones ni microondas para recalentar el café.
- Este aparato está diseñado para utilizarlo en entornos domésticos o similares como: viviendas de granjas, hostales en los que se ofrecen desayunos, zona de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos laborales, y por clientes de hoteles, moteles y entornos residenciales de otro tipo.
- Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para su comprobación y reparación. No intente repararlo usted mismo; de lo contrario, la garantía quedaría anulada.

Desconexión automática

Para su comodidad y una mayor seguridad, este aparato se apaga de forma automática e inmediata tras preparar el café. La jarra con aislamiento mantiene el café caliente.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Reciclaje

- Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE) (Fig. 1).
- Siga la normativa de su país para la recogida selectiva de productos eléctricos y electrónicos. El desechado correcto ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite www.philips.com/support o lea el folleto de garantía internacional.

Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite www.philips.com/parts-and-accessories o acuda a su distribuidor de Philips.

Resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más comunes que pueden surgir al usar el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite www.philips.com/support para consultar una lista de preguntas frecuentes o comuníquese con el servicio de atención al cliente en su país.

Problema	Solución
El aparato no funciona.	Asegúrese de que el botón de encendido/apagado de la parte posterior de la cafetera está en posición de 'encendido'.
La preparación del café tarda más de lo normal.	Elimine los depósitos de cal del aparato.
El aparato se apaga antes de que se vacíe el depósito de agua.	Elimine los depósitos de cal del aparato.
El café no está lo suficientemente caliente.	Enjuague la jarra con agua caliente antes de preparar el café. El café se mantendrá caliente durante más tiempo si prepara por lo menos media jarra.
No puedo colocar la jarra en el aparato.	Asegúrese de colocar el asa de la jarra de frente. Asegúrese de que la tapa de la jarra se encuentra en la posición adecuada.
El café rebosa por el filtro cuando se quita la jarra durante la preparación del café.	No quite la jarra durante más de 30 segundos para evitar que ocurra. Cuando la jarra se vuelve a colocar en el aparato, asegúrese de que la tapa de la jarra está en la posición correcta para preparar el café.

Aclarado antes del uso por primera vez

Limpie siempre el aparato con agua dulce antes de usarlo por primera vez.

Eliminar los depósitos de cal del aparato

Elimine los depósitos de cal del aparato si observa que emite demasiado vapor o si aumenta el tiempo de preparación del café. Es aconsejable eliminar los depósitos de cal cada dos meses. Utilice solo vinagre blanco para eliminar los depósitos de cal, ya que otros productos podrían dañar el aparato.

Para la descalcificación, llene el depósito de agua con vinagre blanco (4 % de ácido acético) hasta la indicación MAX.

Es aconsejable que coloque un filtro de papel (de tipo 1 x 4 o nº 4) en la cesta del filtro para recoger las partículas de cal.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Informations de sécurité importantes

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

Danger

- N'immergez en aucun cas l'appareil, ni dans l'eau, ni dans tout autre liquide.

Avertissement

- Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou du plan de travail sur lequel l'appareil est posé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance. Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Branchez l'appareil sur une prise murale mise à la terre.
- N'utilisez jamais l'appareil si la prise, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- Pour éviter tout risque ou blessure, n'utilisez pas cet appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

Attention

- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer et en cas de problème lors de la préparation du café.
- Ne posez jamais l'appareil sur une surface chaude et veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne placez pas l'appareil dans une armoire pendant son utilisation.
- Ne plongez jamais la verseuse isotherme dans l'eau ou dans tout autre liquide afin d'éviter des infiltrations d'eau entre les parois de la verseuse.
- Ne démontez pas la verseuse isotherme.
- Lorsque la verseuse est remplie de café, maintenez-la en position verticale pour éviter toute fuite.
- La partie inférieure de l'appareil et le fond de la verseuse isotherme sont très chauds pendant la préparation du café.
- Ne mettez pas la verseuse sur une cuisinière ou dans un micro-ondes pour réchauffer du café.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique ou assimilé : utilisation dans des gîtes, chambres d'hôtes, cuisines destinées aux employés dans les magasins, les entreprises et autres environnements de travail, ou utilisation par les clients d'hôtels, d'auberges ou d'autres résidences hôtelières.
- Confiez toujours l'appareil à un Centre de service agréé Philips pour réparation ou vérification. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même, toute intervention entraîne l'annulation de la garantie.

Arrêt automatique

Pour plus de confort et de sécurité, cet appareil s'arrête immédiatement et automatiquement lorsque le café est prêt. La verseuse isotherme garde votre café chaud.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Recyclage

- Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers (2012/19/EU) (Fig. 1).
- Respectez les réglementations de votre pays concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. La mise au rebut appropriée des piles permet de protéger l'environnement et la santé.

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web www.philips.com/support ou lisez le dépliant sur la garantie internationale.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, consultez le site Web www.philips.com/parts-and-accessories ou rendez-vous chez votre revendeur Philips.

Dépannage

Cette rubrique récapitule les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur le site www.philips.com/support et consultez la liste de questions fréquemment posées ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Assurez-vous que le bouton marche/arrêt situé à l'arrière de la machine est sur la position « On » (Marche).
Le café passe trop lentement.	Détartez l'appareil.
L'appareil s'éteint avant que le réservoir d'eau soit vide.	Détartez l'appareil.

Problème	Solution
Le café n'est pas assez chaud.	Rincez la verseuse à l'eau chaude avant de préparer du café. Le café reste chaud plus longtemps si vous préparez au moins une demi-verseuse de café.
Je ne peux pas placer la verseuse dans l'appareil.	Assurez-vous que la poignée de la verseuse est orientée vers l'avant.
	Assurez-vous que le couvercle de la verseuse est dans la bonne position.
Le filtre déborde lorsque j'enlève la verseuse pendant la préparation.	Pour éviter que le filtre déborde, ne retirez pas la verseuse pendant plus de 30 secondes.
	Une fois la verseuse remise en place dans l'appareil pour la préparation du café, assurez-vous que son couvercle est dans la bonne position pour la préparation du café.

Rincez avant la première utilisation

Rincez toujours l'appareil à l'eau claire avant la première utilisation.

Détartrez l'appareil

En cas d'émission excessive de vapeur ou d'augmentation du temps de préparation du café, procédez à un détartrage. Il est conseillé de détartrer tous les deux mois. Utilisez uniquement du vinaigre blanc pour détartrer, car les autres produits risquent d'endommager l'appareil.

Pour détartrer, remplissez le réservoir d'eau jusqu'à l'indication MAX avec du vinaigre blanc (4 % d'acide acétique).

Il est recommandé de placer un filtre en papier (type 1 x 4 ou n° 4) dans le porte-filtre pour recueillir les particules de calcaire.

Nederlands

Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Registreer uw product op www.philips.com/welcome om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar de informatie om de aanwijzingen later opnieuw te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Dompel het apparaat nooit in water of een andere vloeistof.

Waarschuwing

- Laat het snoer niet over de rand van de tafel of het aanrecht hangen waarop het apparaat staat.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits dat gebeurt onder toezicht of nadat zij aanwijzingen hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat en mits zij de gevaren van het gebruik van dit apparaat begrijpen. Reiniging en onderhoud mogen alleen door kinderen worden uitgevoerd die ouder zijn dan 8 en alleen onder toezicht. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar oud.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of door personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet als de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Gebruik dit apparaat alleen voor het beoogde doel, om eventuele gevaren of verwondingen te voorkomen.

Let op

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat schoonmaken en als er tijdens het koffiezetten problemen optreden.
- Plaats het apparaat niet op een heet oppervlak en voorkom dat het netsnoer in contact komt met hete oppervlakken.
- Plaats het apparaat tijdens gebruik niet in een kast.
- Dompel de thermoskan nooit in water of een andere vloeistof; hierdoor zou water tussen de wanden van de thermoskan kunnen lopen.
- Neem de thermoskan niet uit elkaar.
- Om lekkage te voorkomen dient u de thermoskan altijd rechtop te houden wanneer deze gevuld is.
- Tijdens het koffiezetten worden het onderste deel van het apparaat en de onderkant van de thermoskan heet.
- Plaats de kan niet op het fornuis of in de magnetron om de koffie opnieuw op te warmen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik zoals: in boerderijen; in Bed & Breakfast-achtige omgevingen; in keukens (voor personeel) in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; door gasten in hotels, motels en andere verblijfsaccommodaties.
- Breng het apparaat altijd naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum voor onderzoek of reparatie. Probeer niet zelf het apparaat te repareren, aangezien uw garantie hierdoor komt te vervallen.

Automatische uitschakeling

Voor extra gemak en veiligheid wordt dit apparaat direct na het koffiezetten automatisch uitgeschakeld. De geïsoleerde kan zorgt dat uw koffie warm blijft.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Recyclen

- Dit symbool betekent dat dit product niet samen met het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU) (Fig. 1).

- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Als u oude producten correct verwijdert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Garantie en ondersteuning

Hebt u informatie of ondersteuning nodig, ga dan naar www.philips.com/support of lees de internationale garantieverklaring.

Accessoires bestellen

Ga voor accessoires of reserveonderdelen naar www.philips.com/parts-and-accessories of uw Philips-dealer.

Problemen oplossen

In dit hoofdstuk worden in het kort de meest voorkomende problemen behandeld die zich kunnen voordoen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u het probleem niet kunt oplossen met behulp van de onderstaande informatie, gaat u naar www.philips.com/support voor een lijst met veelgestelde vragen of neemt u contact op met het Consumer Care Center in uw land.

Probleem	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Zorg dat de aan/uit-knop aan de achterkant van het apparaat in de stand 'on' staat.
Koffiezetten duurt langer dan normaal.	Ontkalk het apparaat.
Het apparaat wordt uitgeschakeld voordat het waterreservoir leeg is.	Ontkalk het apparaat.
De koffie is niet heet genoeg.	Spoel de kan met heet water voordat u gaat koffiezetten. De koffie blijft langer warm als u ten minste een halve kan koffie zet.
Het lukt me niet om de kan in het apparaat te plaatsen.	Zorg dat het handvat van de kan naar voren wijst.
	Zorg dat het deksel van de kan in de juiste stand staat.
Het filter loopt over als ik de kan verwijder tijdens het koffiezetten.	Verwijder de kan tijdens het koffiezetten niet langer dan 30 seconden om dit te voorkomen.
	Wanneer u de kan weer in het apparaat plaatst om koffie te zetten, zorg dan dat het deksel van de kan in de juiste stand staat voor koffiezetten.

Spoel het apparaat door voor het eerste gebruik

Spoel het apparaat altijd met vers water voordat u het voor het eerst gebruikt.

Het apparaat ontkalken

Ontkalk het apparaat wanneer het buitensporig veel stoom produceert of wanneer het koffiezetten langer duurt. Het is raadzaam om het apparaat iedere twee maanden te ontkalken. Gebruik alleen blanke azijn om te ontkalken; andere producten kunnen het apparaat beschadigen. Vul het waterreservoir tot de MAX-aanduiding met blanke azijn (4% azijnzuur) om te ontkalken.

Het is raadzaam een papieren filter (type 1x4 of nr. 4) in de filtermand te plaatsen om de kalkdeeltjes op te vangen.

Norsk

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Registrer produktet på www.philips.com/welcome for å dra full nytte av støtten som Philips tilbyr.

Viktig sikkerhetsinformasjon

Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Senk aldri apparatet ned i vann eller annen væske.

Advarsel

- Ikke la ledningen henge over kanten på bordet eller benken der apparatet står.
- Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, personer som har nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne, og personer som mangler erfaring og kunnskap. Dette forutsetter imidlertid at bruken skjer under tilsyn, eller at brukeren forstår risikoene og har fått opplæring i trygg bruk av apparatet. Barn skal ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet med mindre de er over 8 år og får veiledning. Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn under 8 år.
- Ikke la barn leke med apparatet.
- Hvis ledningen er ødelagt, må du få den skiftet enten av Philips, på et servicesenter som er godkjent av Philips, eller av annet kvalifisert personell, slik at du unngår farlige situasjoner.
- Koble apparatet til en jordet stikkontakt.
- Ikke bruk apparatet hvis støpselet, ledningen eller selve apparatet er ødelagt.
- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Bruk kun dette produktet til det tiltenkte formål, for å unngå potensiell fare eller skade.

Forsiktig

- Koble fra apparatet før du rengjør det, og hvis det oppstår problemer under traktingen.
- Ikke plasser apparatet på en varm overflate, og pass på at ledningen ikke kommer i kontakt med varme overflater.
- Ikke sett apparatet i et skap når det er i bruk.
- Ikke senk den isolerte kannen ned i vann eller annen væske. Det kan føre til at det kommer vann inn mellom veggene i kannen.
- Ikke ta fra hverandre den isolerte kannen.
- Når kannen er fylt med kaffe, må den stå rett for å unngå at den lekker.
- Under traktingen blir den nedre delen av apparatet og bunnen av den isolerte kannen varme.
- Ikke sett kannen på en stekeovn eller i en mikrobølgeovn hvis du vil varme opp kaffen igjen.
- Dette apparatet er ment å skulle brukes hjemme og på for eksempel gårder, overnattingssteder, personalkjøkken i butikker, kontorer og i andre jobbmiljøer, samt av kunder på hoteller, moteller og andre typer bomiljøer.
- Ta alltid med apparatet til et autorisert Philips-servicesenter for undersøkelse eller reparasjon. Ikke forsøk å reparere apparatet på egen hånd, da dette vil ugyldiggjøre garantien.

Automatisk utkobling

Maskinen slår seg automatisk av umiddelbart etter brygging for nytte og ekstra sikkerhet for brukeren. Den isolerte kannen holder kaffen varm.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Resirkulering

- Dette symbolet betyr at dette produktet ikke må avhendes i vanlig husholdningsavfall (2012/19/EU) (Fig. 1).
- Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske og elektroniske produkter. Riktig avfallshåndtering bidrar til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

Garanti og støtte

Besøk www.philips.com/support eller se det internasjonale garantiheftet for mer informasjon eller hjelp.

Bestille tilbehør

For å kjøpe tilbehør eller reservedeler, besøk www.philips.com/parts-and-accessories eller gå til din Philips-forhandler.

Feilsøking

Dette kapitlet oppsummerer de vanligste problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du gå til www.philips.com/support for å se en liste over vanlige spørsmål, eller du kan kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor.

Problem	Løsning
Apparatet virker ikke.	Kontroller at av/på-knappen på baksiden av maskinen er i på-stilling.
Trakting tar lenger tid enn vanlig.	Avkalk apparatet.
Apparatet slår seg av før vannbeholderen er tom.	Avkalk apparatet.
Kaffen er ikke varm nok.	Skyll kannen med varmt vann før du trakter. Kaffen holder seg varm lengre hvis du trakter minst en halv kanne.
Jeg klarer ikke å sette kannen inn i apparatet.	Forsikre deg om at håndtaket på kannen peker rett fremover. Kontroller at lokket til kannen står i riktig posisjon.
Filteret renner over når jeg tar ut kannen under trakting.	Ikke fjern kannen i mer enn 30 sekunder for å unngå dette. Når kannen er satt tilbake på apparatet for å brygge kaffe, Kontroller at lokket på kannen er i korrekt posisjon for brygging.

Skyll før første gangs bruk

Skyll apparatet med rent vann før første gangs bruk.

Avkalk apparatet

Hvis du ser at det kommer mye damp eller traktetiden øker, bør apparatet avkalkes oftere. Avkalking bør gjøres annenhver måned. Bruk kun hvit eddik for avkalkingen, da andre produkter kan skade apparatet.

Fyll vannbeholderen med hvit eddik (4% eddiksyre) opp til MAX-merket når du skal avkalke maskinen.

Det anbefales å legge et papirfilter (type 1x4 eller nr. 4) i filterkurven for å samle opp kalkpartikler.

Suomi

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi – ja tervetuloa Philips-käyttäjien joukkoon! Saat parhaan mahdollisen hyödyn Philipsin palveluista rekisteröimällä tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome.

Tärkeitä turvallisuustietoja

Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne vastaisen varalle.

Vaara

- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.

Varoitus

- Älä jätä virtajohtoa roikkumaan sen pöydän tai työtason reunan yli, jonka päällä laite on.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Yli 8-vuotiaat lapset voivat puhdistaa tai huoltaa laitetta valvonnan alaisena. Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Lasten ei pidä leikkiä laitteella.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Liitä laite maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä käytä laitetta, jos pistoke, johto tai itse laite on vaurioitunut.
- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Käytä tätä laitetta aina vain sille määritettyyn tarkoitukseen, jotta vältetään mahdolliset vaarat ja loukkaantumiset.

Varoitus

- Irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista tai jos suodattamisen aikana on ilmennyt ongelmia.
- Älä aseta laitetta kuumalle alustalle ja pidä huoli, ettei virtajohto kosketa mitään kuumaa pintaa.
- Älä sijoita laitetta kaappiin, kun sitä ei käytetä.
- Älä upota termoskannua veteen tai muuhun nesteeseen, ettei kannun sisä- ja ulkokuoren väliin pääse nestettä.
- Älä pura termoskannua osiin.
- Kun kannu on täynnä kahvia, pidä se pystyasennossa, jotta se ei vuoda.
- Laitteen alaosa ja termoskannun pohja kuumenevat kahvin valmistuksen aikana.
- Älä lämmitä kahvia kannussa uudelleen liedellä tai mikroaaltouunissa.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja esimerkiksi henkilökuntaruokaloissa, toimistoissa ja muissa työ- ja asuinympäristöissä, kuten maatilamajoituksessa, aamiaismajoituksessa, hotelleissa ja motelleissa.
- Toimita laite vianmääritystä ja korjaamista varten Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Älä yritä korjata laitetta itse, sillä se aiheuttaa takuun raukeamisen.

Automaattinen virrankatkaisu

Käyttömukavuuden ja turvallisuuden lisäämiseksi laite sammuu automaattisesti heti kahvin valmistuksen jälkeen. Termoskannu pitää kahvin kuumana.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä laite (Philips) vastaa kaikkia sähkömagneettisille kentille (EMF) altistumista koskevia standardeja ja säännöksiä.

Kierrätys

- Tämä merkki tarkoittaa sitä, että tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2012/19/EU) (kuva 1).
- Noudata oman maasi sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä. Asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisille koituvia haittavaikutuksia.

Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa www.philips.com/support tai lue kansainvälinen takuulehtinen.

Lisävarusteiden tilaaminen

Voit ostaa tarvikkeita ja varaosia osoitteesta www.philips.com/parts-and-accessories ja Philips-jälleenmyyjiltä.

Vianmääritys

Tähän osaan on koottu tavallisimmat laitteen käytössä ilmenevät ongelmat. Ellet löydä ongelmaasi ratkaisua seuraavista tiedoista, lue osoitteesta

www.philips.com/support vastauksia usein kysytyihin kysymyksiin tai ota yhteys maasi asiakaspalveluun.

Ongelma	Ratkaisu
Laite ei toimi.	Varmista, että laitteen takaosan virtapainike on on-asennossa.
Suodattaminen kestää tavallista pidempään.	Poista kalkki laitteesta.
Virta katkeaa laitteesta, ennen kuin vesisäiliö on tyhjä.	Poista kalkki laitteesta.
Kahvi ei ole tarpeeksi kuumaa.	Huuhtelee kannu kuumalla vedellä ennen suodatusta. Kahvi pysyy kuumana kauemmin, kun suodatat ainakin puoli kannullista kahvia.
En pysty asettamaan kannua laitteeseen.	Varmista, että kannun kahva osoittaa suoraan eteenpäin. Varmista, että kannun kansi on asetettu oikeaan asentoon.
Kahvi valuu suodattimesta yli, kun poistan kannun laitteesta suodatuksen aikana.	Älä poista kannua yli 30 sekunniksi, jotta näin ei käy. Kun kannu on asetettu laitteeseen takaisin suodatusta varten, varmista, että kannun kansi on oikeassa asennossa suodatusta varten.

Huuhtelee ennen ensimmäistä käyttökertaa

Huuhtelee laite puhtaalla vedellä ennen käyttöönottoa.

Poista kalkki laitteesta

Poista kalkki laitteesta, kun huomaat liiallista höyryämistä tai kun suodatusaika pitenee. Suosittelemme kalkinpoistoa kahden kuukauden välein. Käytä kalkinpoistossa vain ruokaetikkaa, sillä muut tuotteet saattavat vahingoittaa laitetta.

Suurin kalkinpoisto täyttämällä vesisäiliö MAX-merkintään asti ruokaetikalla (4-prosenttinen etikkahappo).

On suositeltavaa asettaa suodatinpaperi (1x4 tai 4) suodatinkoriin kalkkipartikkeleiden keräämiseksi.

Svenska

Inledning

Grattis till ditt inköp och välkommen till Philips! Få ut mesta möjliga av den support Philips erbjuder genom att registrera din produkt på

www.philips.com/welcome.

Viktig säkerhetsinformation

Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och spara sedan informationen för framtida bruk.

Fara

- Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller någon annan vätska.

Varning

- Se till att nätsladden inte hänger över kanten på bordet eller arbetsbänken där apparaten står.
- Den här apparaten kan användas av barn som är 8 år eller äldre och av personer med olika funktionshinder eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får instruktioner angående säker användning och förstår riskerna som medföljer. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte är över åtta år och övervakas av en vuxen person. Se till att apparaten och dess sladd är utom räckhåll för barn under 8 år.
- Barn ska inte leka med apparaten.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, något av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Anslut apparaten till ett jordat vägguttag.
- Använd inte apparaten om stickkontakten, nätsladden eller själva apparaten är skadad.
- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Använd endast apparaten för avsett ändamål för att undvika potentiell fara eller skada.

Varning!

- Dra ur nätsladden innan du rengör apparaten och om problem uppstår när du brygger.
- Placera inte apparaten på en varm yta och låt inte nätsladden komma i kontakt med varma ytor.
- Placera inte apparaten i ett skåp medan den används.
- Doppa aldrig den isolerade kannan i vatten eller någon annan vätska eftersom vätskan kan tränga in mellan kannans väggar.
- Ta inte isär den isolerade kannan.
- När kannan är fylld med kaffe ska den alltid stå i upprätt läge för att förhindra läckage.
- Vid brygging blir den nedre delen av bryggaren och underdelen på den isolerade kannan varma.
- Ställ inte kannan på en spis eller i en mikrovågsugn när du värmer upp kaffe.
- Den här apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande miljöer, till exempel bondgårdar, bed and breakfast-miljöer, personalkök i affärer, på kontor och i andra arbetsmiljöer, av gäster på hotell, motell och andra typer av boendemiljöer.
- Lämna alltid in apparaten till ett av Philips auktoriserade serviceombud för undersökning och reparation. Försök inte reparera apparaten själv eftersom garantin då upphör att gälla.

Automatisk avstängning

För din bekvämlighet och säkerhet stängs bryggaren av automatiskt direkt efter bryggningen. Termoskannan håller kaffet varmt.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-apparaten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Återvinning

- Den här symbolen betyder att produkten inte ska slängas bland hushållssoporna (2012/19/EU) (Bild 1).
- Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. En korrekt hantering bidrar till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

Garanti och support

Om du behöver information eller support kan du besöka www.philips.com/support eller läsa den internationella garantibroschyren.

Beställa tillbehör

Du kan köpa tillbehör och reservdelar på www.philips.com/parts-and-accessories och hos din lokala Philips-återförsäljare.

Felsökning

Det här kapitlet sammanfattar de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan kan du besöka www.philips.com/support och läsa svaren på vanliga frågor eller kontakta kundtjänsten i ditt land.

Problem	Lösning
Apparaten fungerar inte.	Se till att på/av-knappen på baksidan av bryggaren är i läget "på".
Bryggningen tar längre tid än vanligt.	Avkalka kaffe bryggaren.
Kaffe bryggaren stängs av innan vattenbehållaren är tom.	Avkalka kaffe bryggaren.
Kaffet är inte tillräckligt varmt.	Skölj kannan med hett vatten innan bryggning. Kaffet håller värmen längre om du brygger åtminstone en halv kanna.
Kannan kan inte placeras i bryggaren.	Kontrollera att kannans handtag pekar rakt fram. Se till att kannans lock är rätt placerat.
Filtret svämmar över om jag tar bort kannan under bryggningen.	Du förhindrar detta genom att inte ta bort kannan i mer än 30 sekunder. Kontrollera att kannans lock är rätt placerat för bryggning när kannan har satts tillbaka för bryggning.

Skölj före första användningen

Skölj alltid apparaten med rent vatten före första användningen.

Avkalka apparaten.

Kalka av bryggaren om det kommer ut mycket ånga eller om bryggningen tar längre tid. Vi rekommenderar att du kalkar av varannan månad. Använd enbart ättika vid avkalkningen eftersom andra produkter kan skada bryggaren.

För avkalkning, fyll vattenbehållaren med vit ättika (4 % ättiksyra) upp till MAX-märket.

Du rekommenderas att sätta i ett pappersfilter (1x4 eller nr 4) i filterkorgen för att samla upp kalkpartiklarna.

Ελληνικά

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Προειδοποίηση

- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου στον οποίο έχετε τοποθετήσει τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά εκτός αν είναι άνω των 8 ετών και επιβλέπονται. Διατηρήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Αν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο επισκευών εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα, προς αποφυγή κινδύνου.
- Να συνδέετε τη συσκευή σε πρίζα με γείωση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το φις, το καλώδιο ή η ίδια η συσκευή έχει υποστεί φθορά.
- Προτού συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
- Χρησιμοποιήστε αυτή τη συσκευή αποκλειστικά για το σκοπό που προορίζεται για την αποφυγή ενδεχόμενου κινδύνου ή τραυματισμού.

Προσοχή

- Να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα προτού την καθαρίσετε, καθώς επίσης και αν προκύψουν προβλήματα κατά την παρασκευή του καφέ.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε ζεστή επιφάνεια και αποφύγετε την επαφή του καλωδίου με ζεστές επιφάνειες.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή μέσα σε ντουλάπι ενώ λειτουργεί.
- Μην βυθίζετε ποτέ την κανάτα με μόνωση σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό, καθώς μπορεί να προκληθεί εισροή νερού ανάμεσα στα τοιχώματα της κανάτας.
- Μην αποσυναρμολογείτε την κανάτα με μόνωση.
- Όταν η κανάτα είναι γεμάτη με καφέ, να την διατηρείτε σε όρθια θέση προκειμένου να αποφύγετε τυχόν διαρροή.
- Κατά την παρασκευή καφέ, το κάτω τμήμα της συσκευής και η βάση της κανάτας με μόνωση θερμαίνονται.
- Μην τοποθετήσετε την κανάτα σε συμβατικό φούρνο ή φούρνο μικροκυμάτων για να ζαναζεστάσετε τον καφέ.

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση στο σπίτι και σε παρόμοια περιβάλλοντα, όπως εξοχικά, πανσιόν, κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα, καθώς και από πελάτες σε ξενοδοχεία, πανδοχεία και άλλα περιβάλλοντα που προσφέρουν υπηρεσίες διαμονής.
- Για έλεγχο ή επισκευή της συσκευής, να απευθύνεστε πάντα σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή, καθώς σε αυτήν την περίπτωση η εγγύηση θα ακυρωθεί.

Αυτόματη διακοπή λειτουργίας

Για την ευκολία σας και για επιπλέον ασφάλεια, η συγκεκριμένη συσκευή σβήνει αυτόματα αμέσως μετά την παρασκευή. Η μονωμένη κανάτα διατηρεί τον καφέ σας ζεστό.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Αυτή η συσκευή Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά σας απορρίμματα (2012/19/EE) (Εικ. 1).
- Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή μέθοδος απόρριψης συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τον ιστότοπο www.philips.com/surport ή διαβάστε το φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

Παραγγελία εξαρτημάτων

Για να αγοράσετε παρελκόμενα ή ανταλλακτικά, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα www.philips.com/parts-and-accessories ή επισκεφτείτε τον αντιπρόσωπό σας της Philips.

Αντιμέτωπιση προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο συνοψίζονται τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που ενδέχεται να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Εάν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα με τις παρακάτω πληροφορίες, ανατρέξτε στη λίστα συχνών ερωτήσεων στη διεύθυνση www.philips.com/surport ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

Πρόβλημα	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στο πίσω μέρος της μηχανής είναι στη θέση "on".
Η παρασκευή διαρκεί περισσότερο από ότι συνήθως.	Αφαιρέστε τα άλατα από τη συσκευή.
Η συσκευή απενεργοποιείται προτού αδειάσει το δοχείο νερού.	Αφαιρέστε τα άλατα από τη συσκευή.
Ο καφές δεν είναι αρκετά ζεστός.	Πριν από την παρασκευή ξεπλύνετε την κανάτα με ζεστό νερό. Ο καφές θα παραμείνει ζεστός για περισσότερη ώρα αν φτιάξετε τουλάχιστον μισή κανάτα.
Δεν μπορώ να τοποθετήσω την κανάτα στη συσκευή.	Βεβαιωθείτε ότι η λαβή της κανάτας είναι στραμμένη ευθεία εμπρός. Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι της κανάτας είναι στη σωστή θέση.
Το φίλτρο υπερχειλίζει όταν αφαιρώ την κανάτα κατά την διάρκεια της παρασκευής.	Μην αφαιρείτε την κανάτα για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα ώστε να το αποτρέψετε. Όταν η κανάτα έχει τοποθετηθεί ξανά στη συσκευή για παρασκευή καφέ, βεβαιωθείτε ότι το καπάκι της κανάτας είναι στη σωστή θέση για παρασκευή καφέ.

Ξεπλύνετε πριν από την πρώτη χρήση

Ξεπλύνετε οπωσδήποτε τη συσκευή με τρεχούμενο νερό πριν από την πρώτη χρήση.

Αφαιρέστε τα άλατα από τη συσκευή

Αφαιρέστε τα άλατα της συσκευής, όταν παρατηρήσετε ότι βγαίνει υπερβολικός ατμός ή ότι ο χρόνος παρασκευής έχει αυξηθεί. Συνιστάται να αφαιρέτε τα άλατα κάθε δύο μήνες. Χρησιμοποιείτε μόνο λευκό ξύδι για να αφαιρέσετε τα άλατα, καθώς άλλα προϊόντα μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή.

Για αφαίρεση αλάτων, γεμίστε το δοχείο νερού έως την ένδειξη MAX με λευκό ξύδι (4% ακετικό οξύ).

Συνιστούμε να τοποθετείτε ένα χάρτινο φίλτρο (τύπου 1x4 ή αρ. 4) στο καλάθι φίλτρου για να συλλέγει τα υπολείμματα αλάτων.